

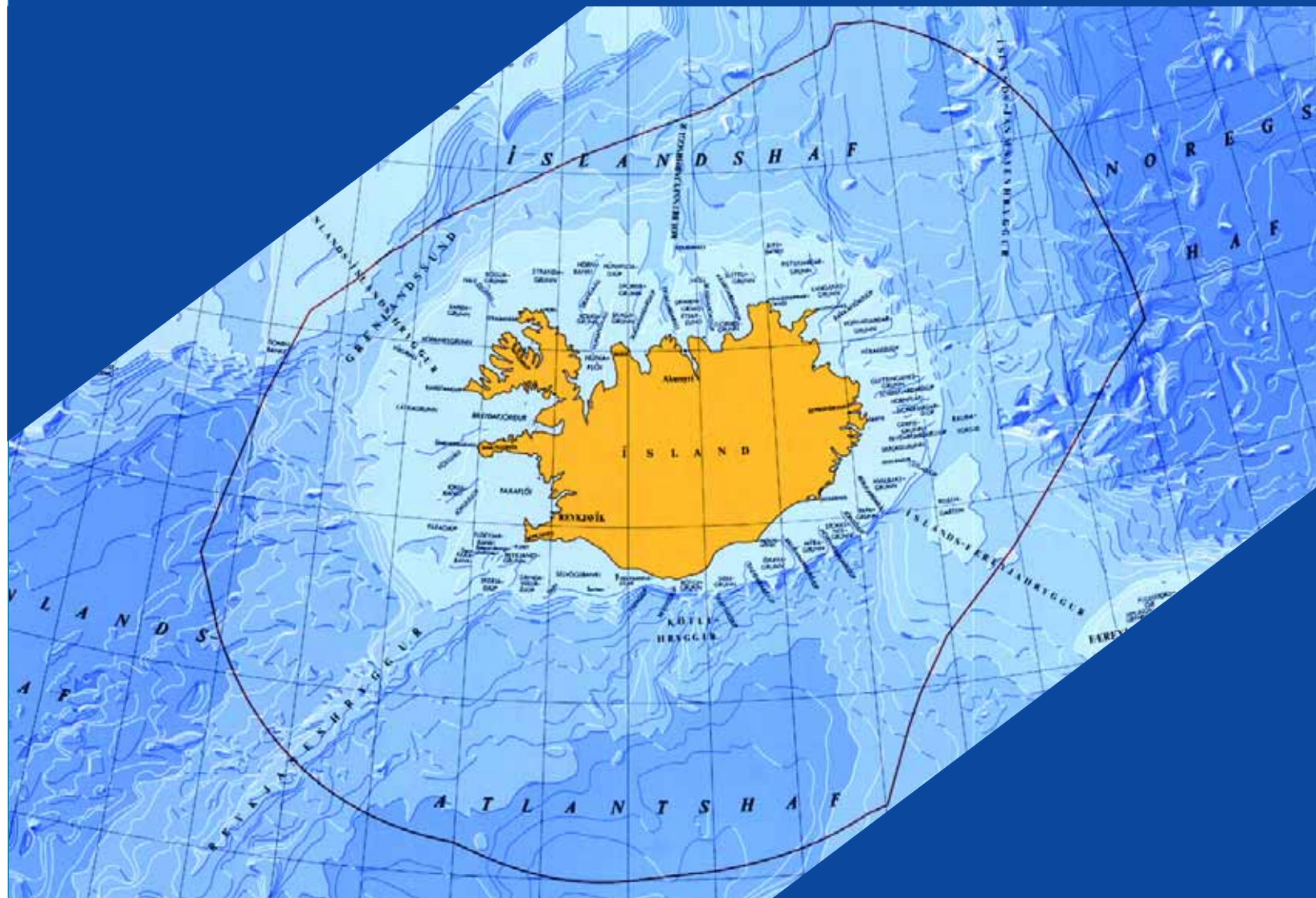


**LANDHELGISGÆSLA ÍSLANDS**  
**ICELANDIC COAST GUARD**

# Kortaskrá 2006

**Catalogue of Charts**

*Sjókort, handbækur, sjókortasalar*  
*Charts, nautical publications, agents*



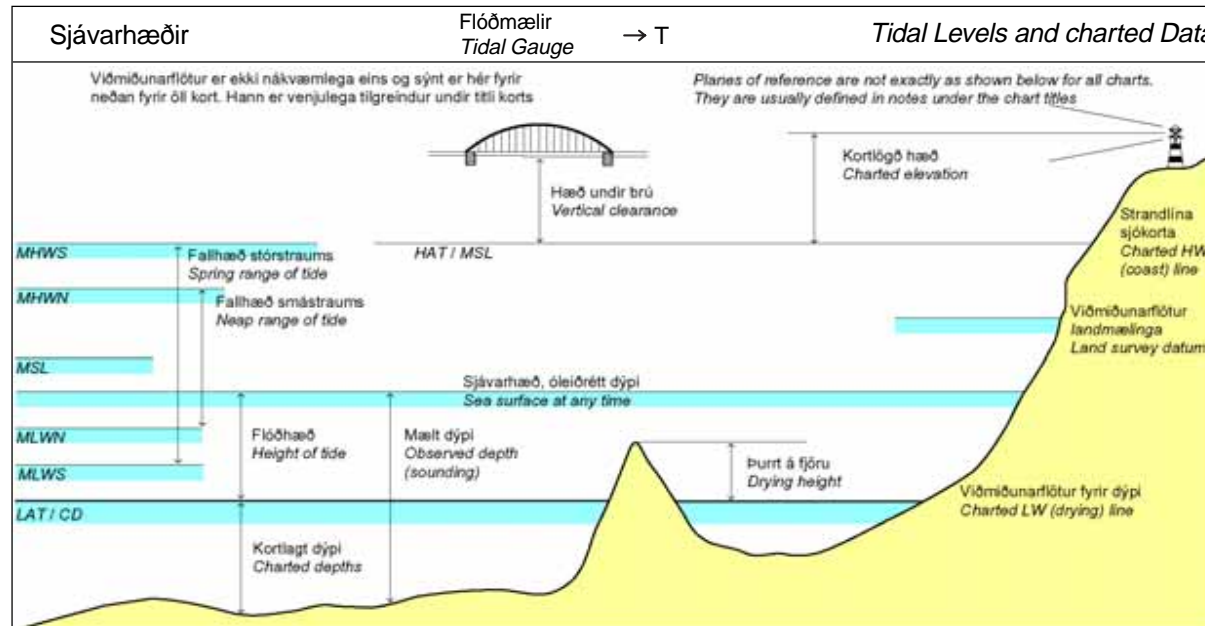
**SJÓMÆLINGAR ÍSLANDS**  
*Hydrographic Department*





# Innihald Contents

		bls./page
<b>Almennar upplýsingar</b> . . . . .	General information	4
<b>Aðsiglinga- og hafnakort</b> . . .	Harbour plans and approach charts	6
<b>Strandsiglingakort</b> . . . . .	Coastal charts	8
<b>Yfirsiglingakort</b> . . . . .	Transit charts	10
<b>Ýmis kort</b> . . . . .	Miscellaneous charts	12
<b>Útgáfur fyrir sjófarendur</b> . . . .	Nautical publications	13
<b>Sjókortasalar</b> . . . . .	Agents	14



Úr Korti 1 sem gefið er út af Sjómælingum Íslands og inniheldur tákni og skammstafanir sem notaðar eru bæði í íslenskum sem og erlendum alþjóðlegum sjókortum (INT-kortum).

Sjófarendur eru beðnir að tilkynna strax til Sjómælinganna, verði þeir varir við eða uppgötvi siglingahættur, sem eru ekki sýndar í sjókortum, einnig, ef þeir verða varir við skekkjur í sjókortum og öðrum leiðbeiningum fyrir sjófarendur.

## Almennar upplýsingar

Landhelgisgæsla Íslands (LHG) hefur það hlutverk að sjá um sjómælingar skv. 4. gr. laga nr. 52/2006. Sjómælingar Íslands (SÍ), svið innan LHG, sér um þessi verkefni. SÍ skiptist í mælinga- og kortadeild. Starfsmenn eru tólf. Auk þess sér deildin um útgáfu sjókorta, vitaskrá, leiðsögubóka og annarra hjálpargagna sem nauðsynleg eru fyrir sjófarendur við Ísland. Megináhersla er lögð á að ljúka útgáfu strandsiglingakorta í mælikvarðanum 1:100 000 ásamt uppfærslu á hafnakortum.

### Sjókort

Í 10. gr. 5. mgr. reglna um björgunar- og öryggisbúnað íslenskra skipa (nr. 189/1994) segir:

*Sérhvert skip skal hafa nýjustu útgáfu nauðsynlegra sjókorta, þ.e. yfirsiglinga- og sérkort. Nauðsynleg tæki skulu vera til að setja út í sjókort svo og vitaskrár, flóðtöflur og nauðsynlegar leiðsögubækur fyrir þau svæði sem fyrirhugað er að sigla um. Leiðréttingar, sem fram koma eftir útgáfu korts og birtar eru í tilkynningum til sjófarenda skulu færðar í kortin. Aðrar leiðréttingar sem birtar eru skal heimfæra þar sem við á.*

Sjómælingar og sjókortagerð fyrir Ísland voru að mestu í höndum Dana fram undir miðja 20. öldina. Árið 1960 tóku Íslendingar verkefnið alfarið í sínar hendur. Íslensku sjókortin flokkast á eftirfarandi hátt:

Yfirsiglingakort,	mælikv.: 1:200 000 - 1:750 000	9 kort
Strandsiglingakort,	mælikv.: 1:70 000 - 1:160 000	19 kort
Aðsiglinga- og hafnakort,	mælikv.: 1:10 000 - 1:50 000	37 kort

### Alþjóðleg samtök og samvinna

Ísland gerðist aðili að alþjóðlegum samtökum sjómælingastofnana, International Hydrographic Organization (IHO) 1957. Samtökin voru stofnuð af 19 ríkjum 1921. Aðildaríkin eru 70. IHO sendir frá sér staðla og er þeim fylgt við gerð íslenskra sjókorta. Upplýsingar um IHO er að finna á: [www.ihom.fr](http://www.ihom.fr)

### Leiðrétting sjókorta

Sjókort eru frábrugðin öðrum kortum og notuð á annan hátt. Það felst m.a. í að breytingar eða leiðréttingar á sjókortum eru birtar í *Tilkynningum til sjófarenda* (T.t.s.) sem SÍ gefa út mánaðarlega. Þar er greint frá atriðum sem færa þarf inn á sjókort og það er á ábyrgð notandans að fylgjast með og færa tilkynningar í viðkomandi sjókort. T.t.s eru sendar notendum sjókorta sem þess óska, þeim að kostnaðarlausu. Einnig er hægt að nálgast rafræna útgáfu á vef LHG: [www.lhg.is](http://www.lhg.is)

### Nýjar útgáfur

Upplýsingar um dýpi eða annað er snýr að siglingum eru uppfærðar með nýrri útgáfu af sjókorti eða með nýrri prentun séu breytingar minniháttar. Á hverju sjókorti eru upplýsingar um hvenær það var fyrst gefið út. Hafri kort komið út í nýrri útgáfu er þess getið sérstaklega.

### Varpanir, viðmið og núllflötur sjókorta

Íslensk sjókort eru nær öll í Mercator-vörpun. Öll ný kort eru í WGS-84 viðmiðun, en eldri kort eru ýmist í Hjörseyjarviðmiðun eða Reykjavíkuriðmiðun. Dýpi er miðað við meðalstórstraumsfjöru. Dýpi og hæðir eru í metrum.

### Leiðbeininga- og upplýsingarit

Í sjókortum er ekki rúm fyrir allar þær upplýsingar sem sjófarendum eru nauðsynlegar og eru þær því gefnar út í sérstökum ritum, sjá bls. 13.

### Sala á útgáfum SÍ

Íslensku sjókortin og aðrar útgáfur eru seld í gegnum umboðsaðila hérlendis og erlendis, sjá skrá yfir umboðsaðila á bls 14.

## General information

The Icelandic Coast Guard (ICG) is responsible for hydrographic surveying according to clause 4 of law No. 52/2006. The Hydrographic Department (HD) within ICG, executes this task. ICG-HD works in two divisions, survey division and chart division. Employees are 12. ICG-HD makes nautical charts and publishes other nautical publications such as List of Lights, Pilots etc. for mariners around Iceland. The main objective is to complete a series of coastal charts at scale 1:100 000 and update harbour plans.

### Nautical charts

Regulation on Life-Saving Appliances and Safety Equipment, No. 189/1994 for Icelandic ships stipulates:

*Each and every vessel must carry latest edition of necessary charts i.e. transit charts and coastal charts. Furthermore a ship must carry necessary instruments to plot positions on a chart and Lists of Lights, Tide Tables and Pilots covering relevant sea areas. Charts must be corrected and up to date according to latest Notices to Mariners. Other corrections should be made where applicable.*

Danes carried out hydrographic surveying and production of nautical charts of Icelandic waters until the fifth decade of the 20<sup>th</sup> century. In the year 1960 Icelanders took fully over. Icelandic charts fall into the following categories:

Transit charts,	scale: 1:200 000 - 1:750 000	9 charts
Coastal charts,	scale: 1:70 000 - 1:160 000	19 charts
Approach- and harbour charts,	scale: 1:10 000 - 1:50 000	37 charts

### International organisation and cooperation

Iceland became a member of the International Hydrographic Organization (IHO) in 1957. The Organization was formed by 19 states in 1921. Member states are 70. IHO publishes specifications that are followed when Icelandic charts are made. Further information on IHO can be found at: [www.iho.shom.fr](http://www.iho.shom.fr)

### Chart correction

Charts are different from other maps and are used differently. One of the things contributing to this fact is that changes and corrections are issued in *Notices to Mariners* (NM's), which ICG-HD publishes monthly. The NM's contain information on items that need to be amended in a chart and it is the users responsibility to keep his charts updated. The NM's are sent to chart users upon request, free of charge. Furthermore a digital version can be obtained at ICG's website: [www.lhg.is](http://www.lhg.is)

### New editions

Information on depths or other matters concerning navigation are updated with a new edition of a chart or with a new print if changes are minor. On each chart there are information on date of first edition. If a new edition has been published it is shown separately.

### Projections, horizontal and vertical datums

Icelandic charts are almost all in the Mercator projection. All new charts are referred to the WGS-84 datum, but older charts are either referred to Hjørsey-datum or Reykjavik-datum. Depths are reduced to mean low water springs (MLWS). Depths and heights are in metres.

### Guides and information

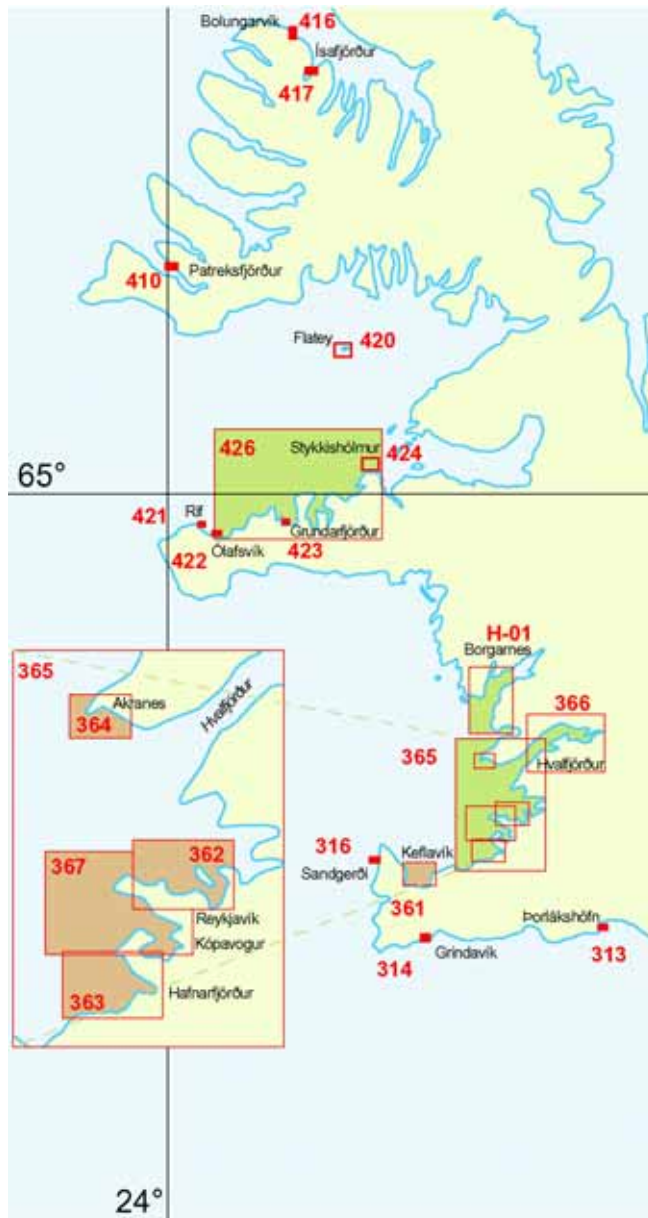
Charts alone can not carry all information necessary for mariners and therefore special nautical publications are printed. See list on p. 13.

### Agents

Agents, within Iceland and abroad, sell Icelandic charts and other nautical publications. See list of agents on p. 14.



# Aðsiglinga- og hafnakort Harbour plans and approach charts



Nr. No.	Heiti Title	Viðmiðun Datum	Mælikvarði Scale	Útgáfuár Pub. year.	Ný útgáfa New ed.	Prentað Printed
310	Vestmannaeyjar .....	WGS-84 ....	1 : 10 000 .....	2000 .....	2005 .....	*
313	Þorlákshöfn .....	WGS-84 ....	1 : 10 000 .....	2000 .....	2006 .....	*
314	Grindavík .....	WGS-84 ....	1 : 10 000 .....	2000 .....	2006 .....	*
316	Sandgerði .....	WGS-84 ....	1 : 10 000 .....	2000 .....	2002 .....	*
321	Vestmannaeyjar .....	WGS-84 ....	1 : 50 000 .....	1977 .....	2002 .....	
361	Stakksfjörður (Keflavík, Helguvík) .....	WGS-84 ....	1 : 10 000 .....	1991 .....	1999 .....	
362	Reykjavík (INT 1113) .....	WGS-84 ....	1 : 10 000 .....	1984 .....	2005 .....	
363	Hafnarfjörður (Straumsvík) .....	WGS-84 ....	1 : 10 000 .....	1988 .....	2001 .....	
364	Akranes .....	Hjörsey .....	1 : 10 000 .....	1978 .....	1991 .....	1997
365	Hafnarfjörður - Akranes .....	WGS-84 ....	1 : 40 000 .....	1997 .....	2003 .....	2005
366	Hvalfjörður .....	WGS-84 ....	1 : 35 000 .....	1979 .....	2006 .....	
Miðsandur 1 : 12 500 Grundartangi 1 : 10 000						
367	Skerfjörður .....	WGS-84 ....	1 : 15 000 .....	1997 .....		
410	Patreksfjörður .....	WGS-84 ....	1 : 10 000 .....	2006 .....		*
416	Bolungarvík .....	WGS-84 ....	1 : 10 000 .....	2005 .....		*
417	Ísafjörður .....	WGS-84 ....	1 : 10 000 .....	2001 .....	2005 .....	*
420	Flatey .....	Hjörsey .....	1 : 10 000 .....	1959 .....		1997
421	Rif .....	WGS-84 ....	1 : 10 000 .....	2000 .....	2006 .....	*
422	Ólafsvík .....	WGS-84 ....	1 : 10 000 .....	2000 .....	2006 .....	*
423	Grundarfjörður .....	WGS-84 ....	1 : 10 000 .....	2003 .....		*
424	Stykkishólmur .....	Hjörsey .....	1 : 10 000 .....	1992 .....	2000 .....	
426	Ólafsvík-Stykkishólmur .....	WGS-84 ....	1 : 50 000 .....	2004 .....		
H-01	Borgarfjörður .....	Hjörsey .....	1 : 50 000 .....	1985 .....	1991 .....	

\* ■ Stærð A3. Prentað við pöntun. Leiðrétt samkvæmt Tts.  
Size A3. Print on demand. Corrected according to NtM.



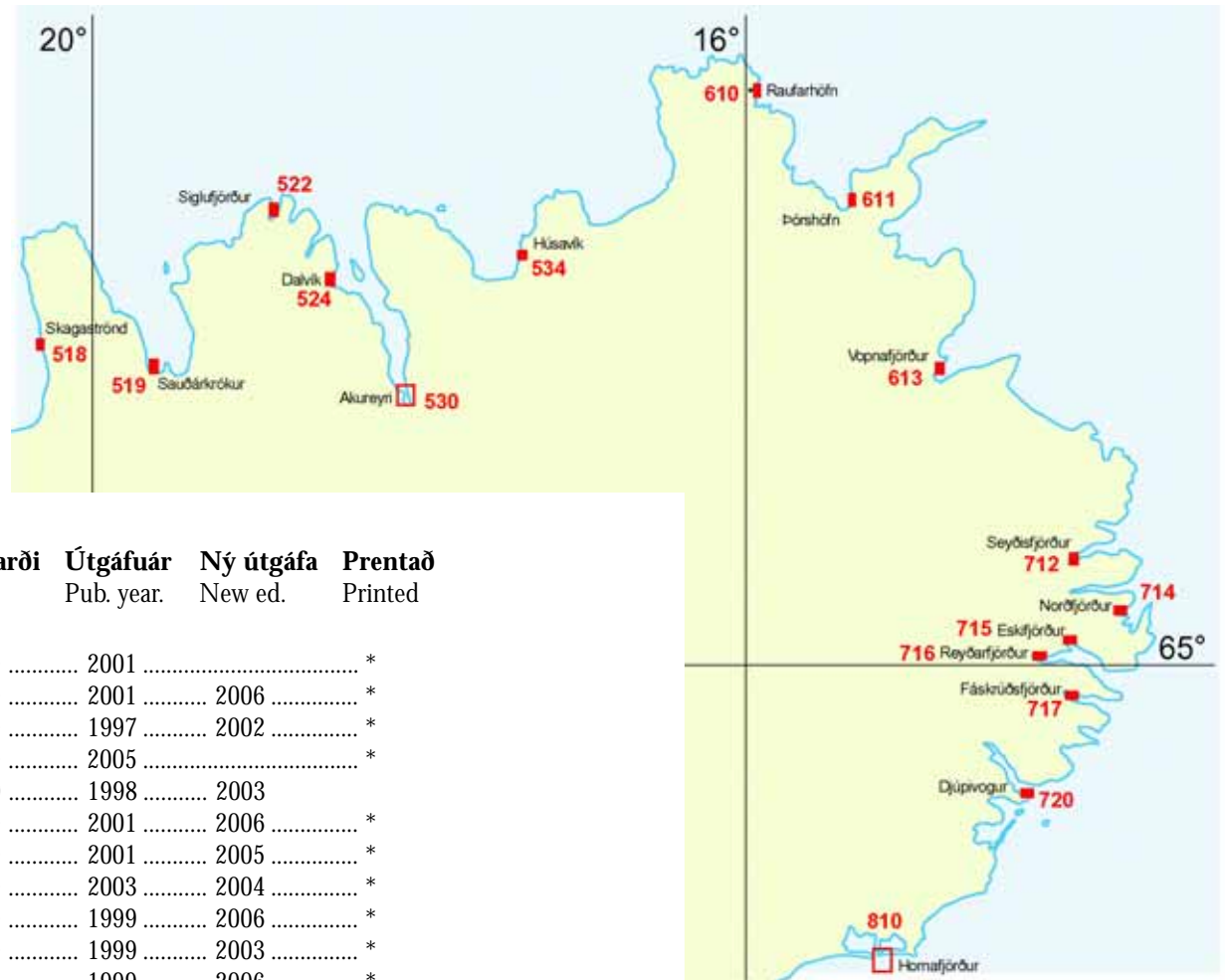
Kort 362

# Aðsiglinga- og hafnakort Harbour plans and approach charts

Kort 534



Kort 530



Nr. No.	Heiti Title	Viðmiðun Datum	Mælikvarði Scale	Útgáfuár Pub. year.	Ný útgáfa New ed.	Prentað Printed
518	Skagaströnd .....	WGS-84 ....	1 : 10 000 .....	2001 .....		*
519	Sauðárkrókur .....	WGS-84 ....	1 : 10 000 .....	2001 .....	2006 .....	*
522	Siglufjörður .....	WGS-84 ....	1 : 10 000 .....	1997 .....	2002 .....	*
524	Dalvík .....	WGS-84 ....	1 : 10 000 .....	2005 .....		*
530	Akureyri (INT 1118) .....	WGS-84 ....	1 : 10 000 .....	1998 .....	2003 .....	
534	Húsavík .....	WGS-84 ....	1 : 10 000 .....	2001 .....	2006 .....	*
610	Raufarhöfn .....	WGS-84 ....	1 : 10 000 .....	2001 .....	2005 .....	*
611	Þórshöfn .....	WGS-84 ....	1 : 10 000 .....	2003 .....	2004 .....	*
613	Vopnafjörður .....	WGS-84 ....	1 : 10 000 .....	1999 .....	2006 .....	*
712	Seyðisfjörður .....	WGS-84 ....	1 : 10 000 .....	1999 .....	2003 .....	*
714	Norðfjörður .....	WGS-84 ....	1 : 10 000 .....	1999 .....	2006 .....	*
715	Eskifjörður .....	WGS-84 ....	1 : 10 000 .....	1999 .....	2001 .....	*
716	Reyðarfjörður .....	WGS-84 ....	1 : 10 000 .....	1999 .....		*
717	Fáskrúðsfjörður .....	WGS-84 ....	1 : 10 000 .....	1997 .....	2002 .....	*
720	Djúpivogur .....	WGS-84 ....	1 : 10 000 .....	2000 .....	2002 .....	*
810	Hornafjörður .....	WGS-84 ....	1 : 10 000 .....	1999 .....		

\* ■ Stærð A3. Prentað við pöntun. Leiðrétt samkvæmt Tts.  
Size A3. Print on demand. Corrected according to NtM.

## Strandsiglingakort Coastal charts

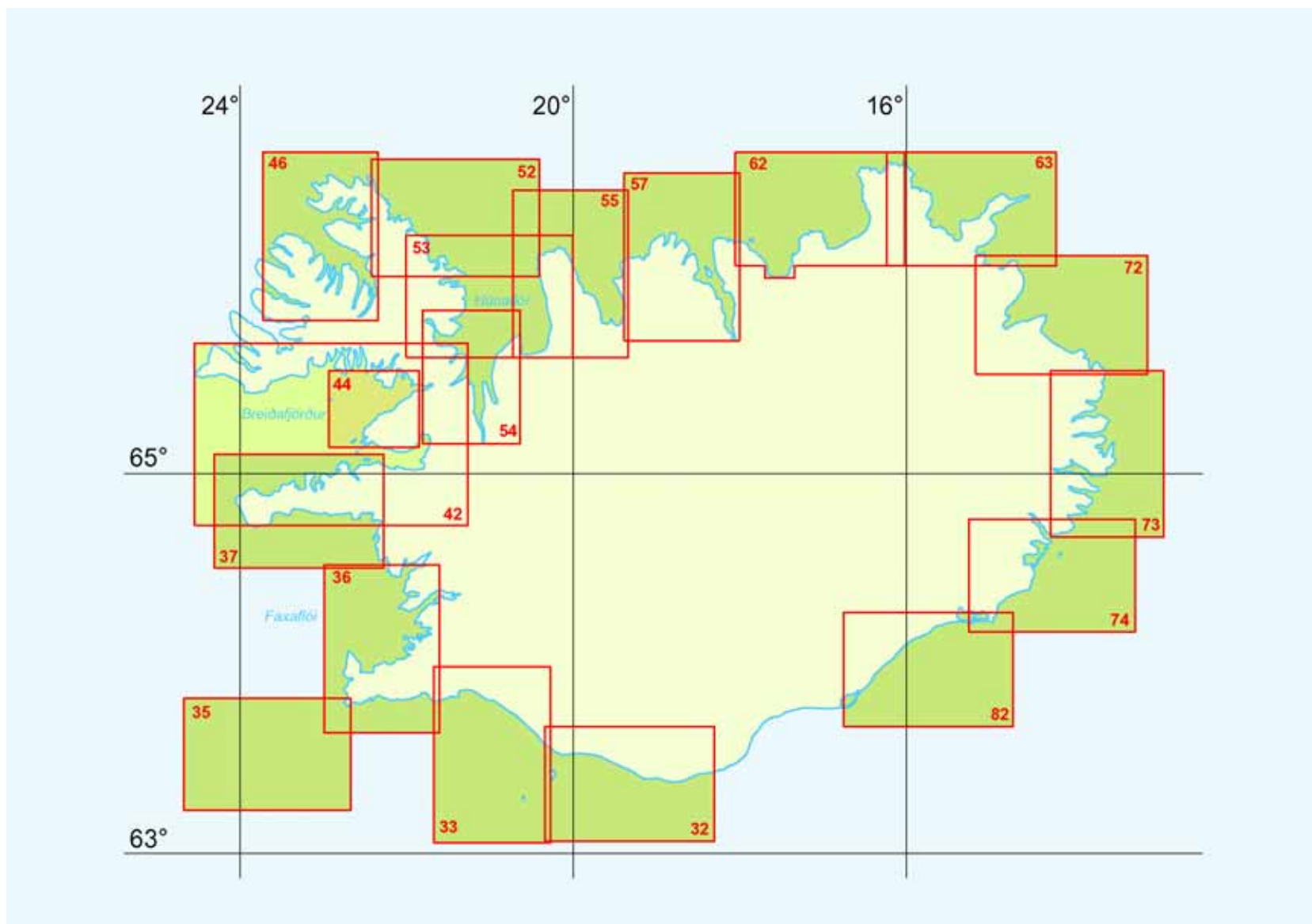
Nr. No.	Heiti Title	Viðmiðun Datum	Mælikvarði Scale	Útgáfuár Pub. year.	Ný útgáfa New ed.	Prentað Printed
32	Alviðruhamrar - Vestmannaeyjar .....	WGS-84 .....	1 : 100 000 .....	1980 .....	2002	
33	Selvogur - Vestmannaeyjar .....	WGS-84 .....	1 : 100 000 .....	1966 .....	2002	
35	Fuglasker .....	WGS-84 .....	1 : 100 000 .....	1972 .....	2002	
36	Selvogur - Hjörsey (INT 1112) .....	WGS-84 .....	1 : 100 000 .....	1964 .....	2003 .....	2006
37	Hjörsey - Stykkishólmur .....	WGS-84 .....	1 : 100 000 .....	2004		
44	Norðurflooi (Breiðafjörður) .....	Reykjavík ...	1 : 70 000 .....	1915 .....	2004	
42	Breiðafjörður .....	Reykjavík ...	1 : 160 000 .....	1946 .....	1979 .....	2002
	Grundarfjörður 1 : 80 000 Röst 1 : 20 000					
46	Ísafjarðardjúp (INT 1114) .....	WGS-84 .....	1 : 100 000 .....	1977 .....	2003 .....	2006
52	Hornstrandir .....	Hjörsey .....	1 : 100 000 .....	1984 .....	2000	
53	Húnaflói (Norðurhluti) .....	Reykjavík ...	1 : 100 000 .....	1948 .....	2003	
54	Húnaflói (Suðurhluti) .....	Reykjavík ...	1 : 80 000 .....	1948 .....	1991 .....	1998
	Bjarnarfjörður 1 : 40 000 Dranganes 1 : 5 000 Kollafjörður 1 : 40 000					
55	Vatnsnes - Straumnes .....	WGS-84 .....	1 : 100 000 .....	1995 .....	2006	
57	Eyjafjörður (INT 1110) .....	WGS-84 .....	1 : 100 000 .....	1998 .....	2003	
62	Grímsey - Hraunhafnartangi .....	WGS-84 .....	1 : 100 000 .....	1993 .....		2003
63	Rifstangi - Digranes .....	Hjörsey .....	1 : 100 000 .....	1987 .....		2003
72	Digranes - Glettinganes .....	Hjörsey .....	1 : 100 000 .....	1965 .....		2003
73	Glettinganes - Hlaða .....	Reykjavík ...	1 : 100 000 .....	1944 .....	2003	
74	Hlaða - Stokksnes .....	WGS-84 .....	1 : 100 000 .....	1964 .....	2001 .....	2005
82	Stokksnes - Ingólfshöfði .....	WGS-84 .....	1 : 100 000 .....	1999		



Kort 36



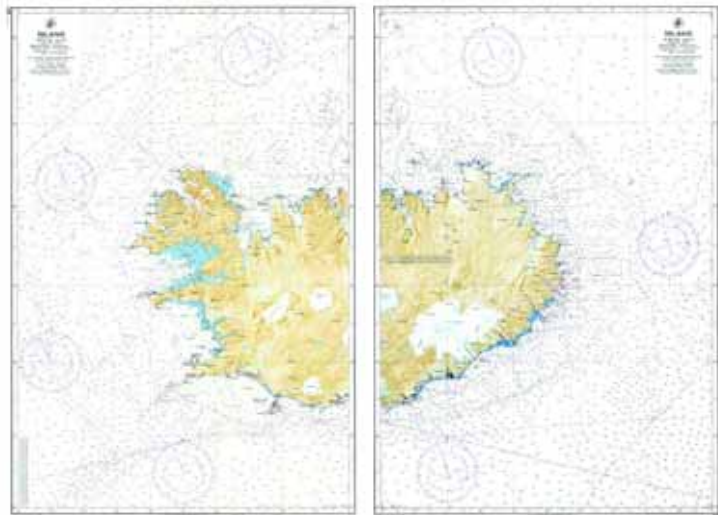
# Strandsiglingakort Coastal charts



# Yfirsiglingakort Transit charts

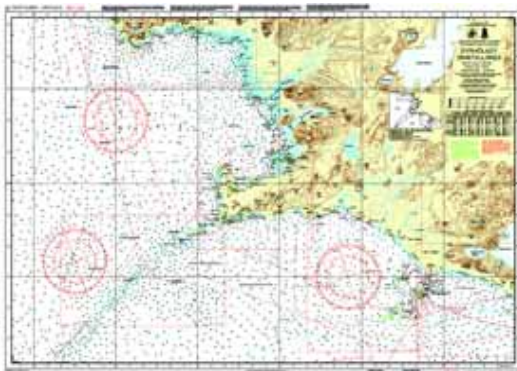
Nr. No.	Heiti Title	Viðmiðun Datum	Mælikvarði Scale	Útgáfuár Pub. year.	Ný útgáfa New ed.	Prentað Printed
25	Ísland (Austurhluti) .....	Hjörsey .....	1 : 750 000 .....	1972 .....	1983 .....	1998
26	Ísland (Vesturhluti) .....	Hjörsey .....	1 : 750 000 .....	1972 .....	1983 .....	1996
31	Dyrhólaey - Snæfellsnes (INT 1103) .....	WGS-84 .....	1 : 300 000 .....	1972 .....	2004 .....	2005
41	Vestfirðir .....	Hjörsey .....	1 : 300 000 .....	1970 .....	1983 .....	2001*
51	Horn - Rauðinúpur (INT 1105) .....	WGS-84 .....	1 : 300 000 .....	1981 .....	2001	
56	Kolbeinsey .....	Hjörsey .....	1 : 200 000 .....	1975 .....	1979 .....	1988
61	Rauðinúpur - Glettinganes (INT 1100) .....	WGS-84 .....	1 : 300 000 .....	1999		
71	Digranes - Stokksnes .....	Hjörsey .....	1 : 300 000 .....	1980 .....	1986 .....	1998 *
81	Stokksnes - Dyrhólaey (INT 1102) .....	WGS-84 .....	1 : 300 000 .....	2004		

\* Ný útgáfa væntanleg 2006.  
New edition planned 2006.

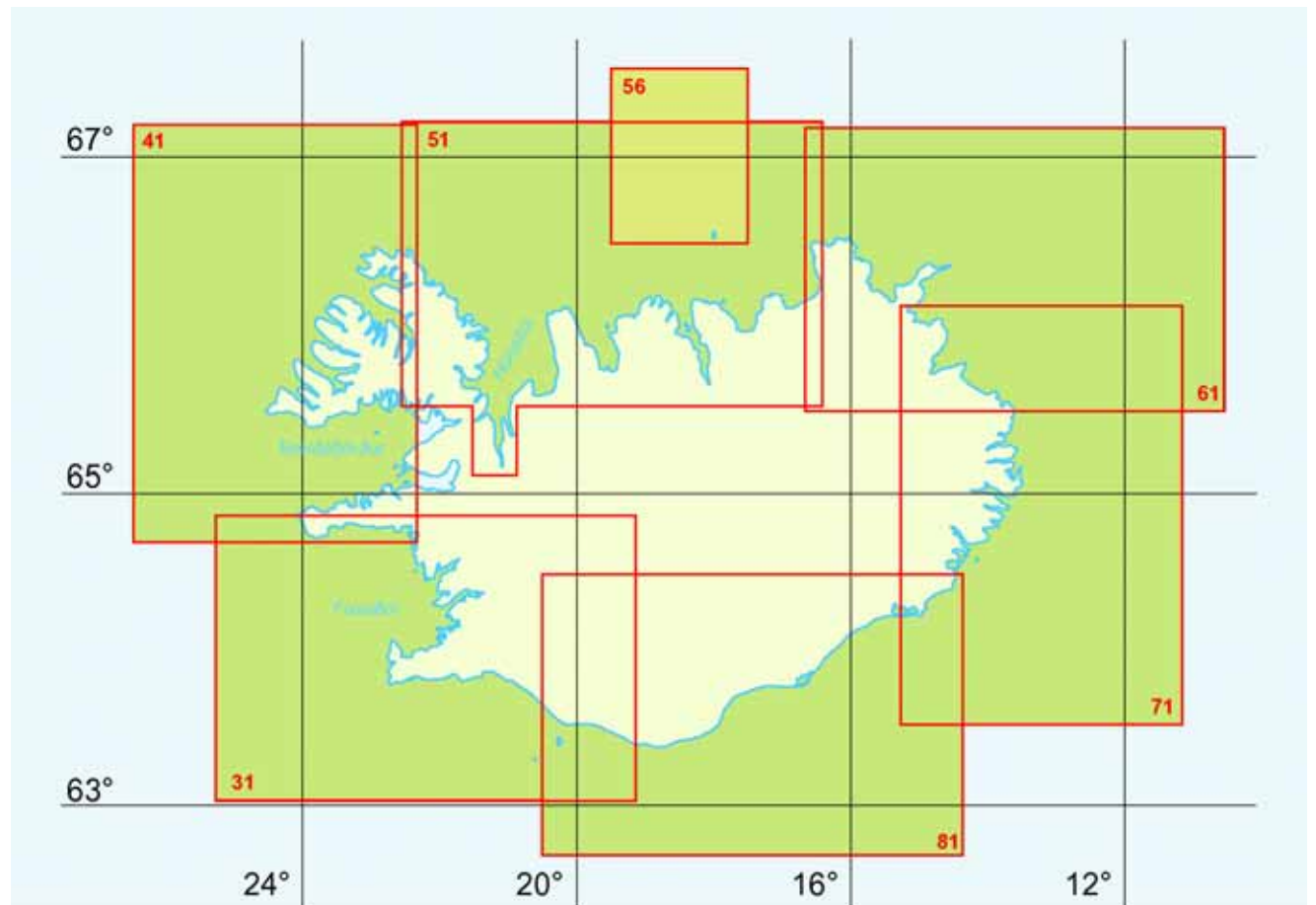


Kort 26 og 25

# Yfirsiglingakort Transit charts

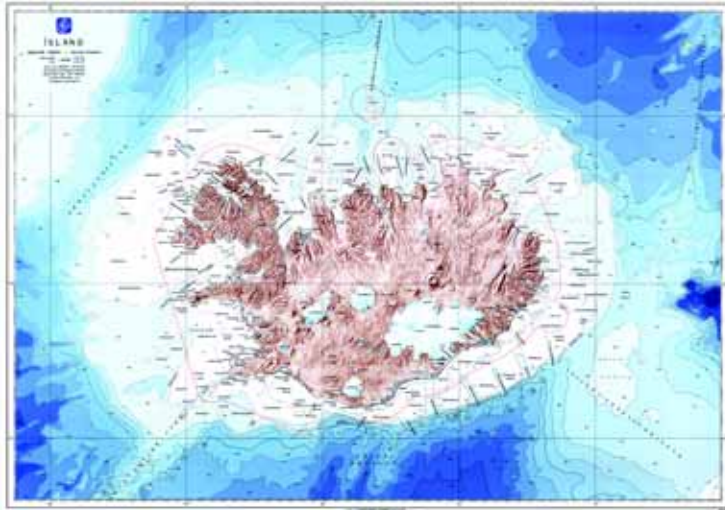


Kort 31

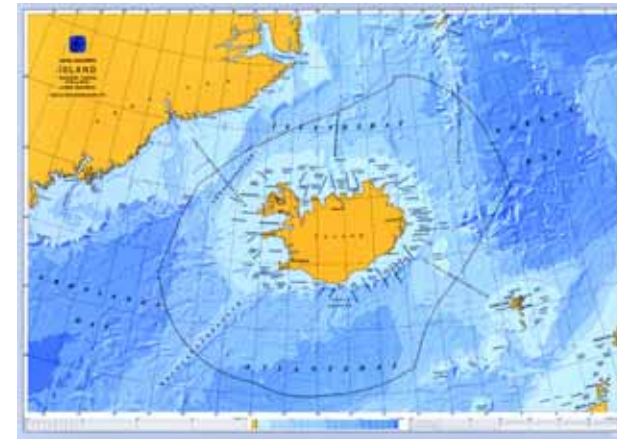


## Ýmis kort Miscellaneous charts

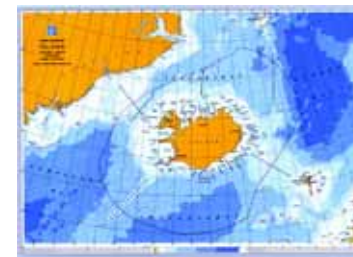
Nr. No.	Heiti Title	Mælikvarði Scale	Útgáfuár Pub. year.	Ný útgáfa New ed.
1001	Ísland (1020x720 mm) .....	1 : 1 000 000 .....	1975	
1002	Ísland (880x640 mm) .....	1 : 2 500 000 .....	1975 .....	1999
1003	Hafið umhverfis Ísland (420x300 mm) .....	1 : 5 000 000 .....	1976 .....	1997



*Kort 1001*



*Kort 1002*



*Kort 1003*



# Útgáfur fyrir sjófarendur Nautical publications



**Leiðsögubók fyrir sjómenn við Ísland, útg. 1991**  
Icelandic Sailing Directions (in Icelandic only) pub. 1991

**Í Leiðsögubók fyrir sjómenn við Ísland eru eftirtalin hafnakort:**  
The following harbour plans are printed in the *Icelandic Sailing Directions*:

Tálknafjörður	Leirhöfn
Bildudalur	Bakkagerði í Borgarfirði
Þingeyri	Stöðvarfjörður
Flateyri	Breiðdalsvík
Súgandafjörður	
Súðavík	
Hólmavík	
Hvammstangi	
Blönduós	
Hofsós	
Ólafsfjörður	
Hrísey	
Árskógssandur	
Hauganes	
Grenivík	
Grimsey	
Kópasker	

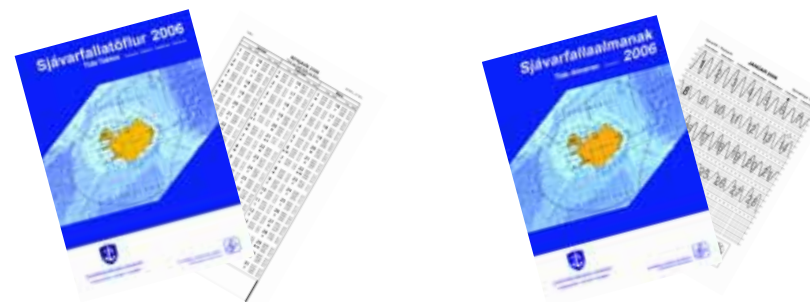


**Alþjóðlegt Sjómerkjakerfi >>A<<, útg. 1981**  
IALA Maritime Buoyage System, pub. 1981

**Kort 1 - Tákn og skammstafanir í sjókortum, útg. 2001**  
INT 1 - Symbols and abbreviations used on charts, pub. 2001



**Vitaskrá (útg. annað hvert ár) \***  
Icelandic List of Lights (pub. every second year) \*



**Sjávarföll við Ísland, töflur og línurit (útg. árlega)**  
Icelandic Tide Tables and Tide Graphs (pub. yearly)



**Tilkygningar til sjófarenda (útg. mánaðarlega) \***  
Icelandic Notices to Mariners (pub. monthly) \*

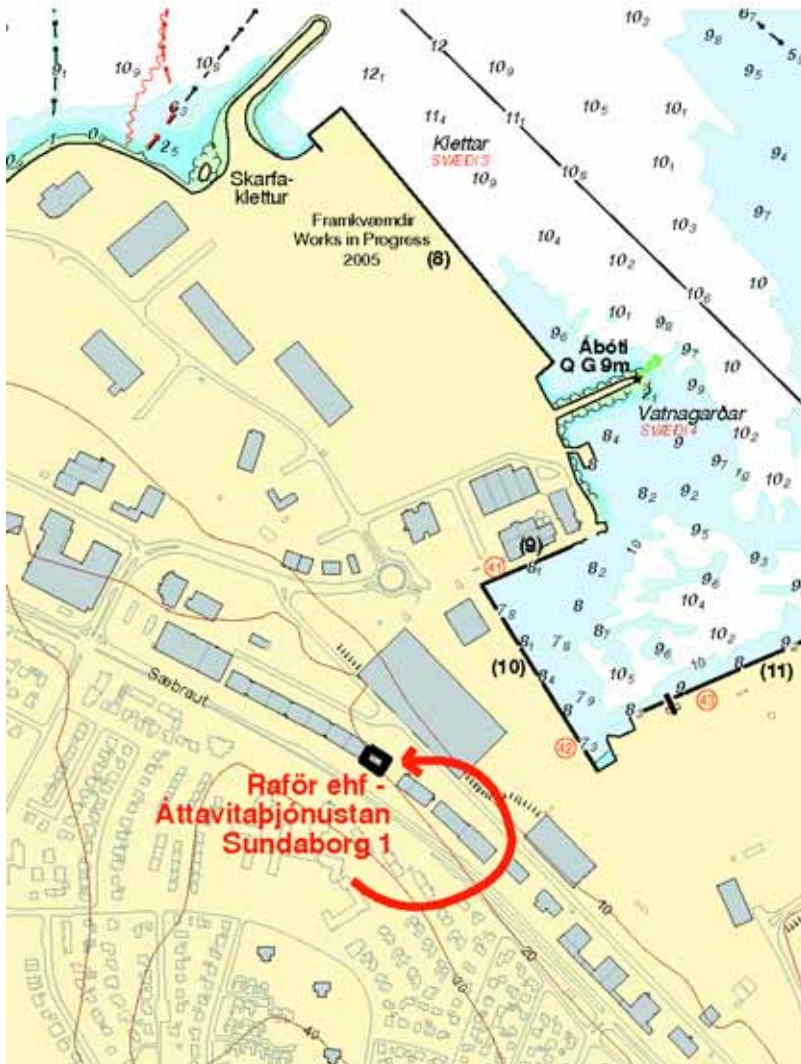
\* Pdf útgáfa er á [www.lhg.is](http://www.lhg.is)

\* Pdf version is available at [www.lhg.is](http://www.lhg.is)

# Sjókortasalar Agents

## Reykjavík

Raför ehf., Áttavitabjónustan, Sundaborg 1.  
S: 551 5475. Fax: 552 8595.  
E-mail: [rafor@rafor.is](mailto:rafor@rafor.is) [www.rafor.is](http://www.rafor.is)



## Akureyri

Gúmmibátabjónusta Norðurlands, Draupnigötu 3, 603 Akureyri.  
S: 462 6040. Gsm: 898 3366. Fax: 461 1790.  
E-mail: [gummibatar@tpostur.is](mailto:gummibatar@tpostur.is)

## Bandaríkin United States

Bluewater Books & Charts, 1811 Cordova Road, Fort Lauderdale, FL 33316,  
USA Toll free U.S. orders 1-800-942-2583  
Tel: 1-954-763-6533 Fax: 1-954-522-2278

Armchair Sailor Seabooks, 543 Thames St., Newport, R.I. 02840, USA  
Toll free U.S. orders 1-800-292-4278  
Tel: 401-847-4252 Fax: 401-847-1219  
[www.bluewaterweb.com](http://www.bluewaterweb.com)

## Belgia Belgium

The Boat House NV, Watersportlaan 7S, B 8620 Nieuwpoort, Belgium.  
Tel.: +32 058 23 16 88. Fax: +32 058 23 78 49. Mobile: 0475 38 91 31  
E-mail: [shop@boathouse.be](mailto:shop@boathouse.be) [www.boathouse.be](http://www.boathouse.be)

## Danmörk Denmark

Iver C. Weilbach & Co. A/S, Toldbodgade 35, DK 1253 København K.  
Tel.: +45 33 13 59 27. Fax: +45 33 93 59 27.  
E-mail: [nautical@weilbach.dk](mailto:nautical@weilbach.dk) [www.weilbach.dk](http://www.weilbach.dk)

## Færeyjar Faeroe Islands

Pf. H.N. Jackobsens Bókahandil, Postbox 55, FO-110 Tórshavn.  
Tel.: +298 31 10 36. Fax: +298 31 78 73  
E-mail: [hnj@hnj.fo](mailto:hnj@hnj.fo) [www.hnj.fo](http://www.hnj.fo)

## Noregur Norway

Nautisk Forlag A/S, Dronningens gt. 8B, 0512 Oslo  
Tel.: +47 2200 8500. Fax: +47 2200 8501.  
E-mail: [sales@nautisk.com](mailto:sales@nautisk.com) [www.nautisk.com](http://www.nautisk.com)

## Holland Netherlands

Kelvin Hughes Obs. B.V., P.O. Box 613 3190 AN Hoogvliet-Rotterdam  
Tel.: +31 (0)10 416 7622. Fax +31 (0)10 416 7218. E-mail: [info@khobs.nl](mailto:info@khobs.nl)  
[www.khobs.nl](http://www.khobs.nl)

## Portúgal Portugal

J. Garraio & Co., Ltd., Avenida 24 de Julho, 2, 1200-478 Lisboa 2.  
Tel.: +351 21 347 3081. Fax: +351 21 342 8950. E-mail: [sales@jgarraio.pt](mailto:sales@jgarraio.pt)  
[www.jgarraio.pt](http://www.jgarraio.pt)

## Bretland United Kingdom

Todd Chart Agency Ltd, Navigation House, 85 High Street, Bangor,  
Northern Ireland, BT20 5BD.  
Tel.: +44 (0)2891 466640. Fax: +44 (0)2891 471070.  
E-mail: [admiralty@toddchart.co.uk](mailto:admiralty@toddchart.co.uk) [www.nautical-charts.com](http://www.nautical-charts.com)

## Pýskaland Germany

HanseNautic GmbH, Herrengaben 31, D-20459 Hamburg, Germany.  
Tel.: +49 40 374842 16. Fax: +49 40 37500768  
E-mail: [info@hansenautic.de](mailto:info@hansenautic.de) [www.HanseNautic.de](http://www.HanseNautic.de)



**Landhelgisgæsla Íslands – Sjómaelingar Íslands**  
*Icelandic Coast Guard – Hydrographic Department*

Skógarhlíð 14, 105 Reykjavík  
Sími: (+354) 545 2000, Fax: (+354) 545 2127  
[www.lhg.is](http://www.lhg.is) [sjomis@lhg.is](mailto:sjomis@lhg.is)